



غرفة صناعة الأردن
Jordan Chamber of Industry

الرقم Ref. No. ١٤٨٨/٤٤/٥

التاريخ Date ٢٠٢٢/١١/١٨



سعادة مدير عام غرفة صناعة عمان المحترم

سعادة مدير عام غرفة صناعة الزرقاء المحترم

سعادة مدير عام غرفة صناعة اربد المحترم

تحية طيبة وبعد ،،،

أرفق لكم المراسلة الواردة من وزارة الصناعة والتجارة والتموين رقم 27184/56/2/19 تاريخ 2022/10/16 ومرفقاته المتضمن طلب شركة روسية لتوريد 25 ألف طن من الفحم الحراري حسب المواصفات المذكورة في المرفقات المرسله من الشركة.

للتكرم بالعلم، والإيعاز لمن يلزم بتعميم المرفقات أعلاه على منتسبي غرفتكم الموقرة المعنيين في موضوع الفحم الحراري (إن وجد). شاكراً لكم تعاونكم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير ،،،

اسحاق عربيات

المدير العام بالوكالة





وزارة الصناعة والتجارة والتموين

27184/ 56/2/19

2022/10/16

الرقم
التاريخ
الموافق

سعادة رئيس غرفة تجارة الأردن
سعادة رئيس غرفة صناعة الأردن

الموضوع : تقديم عرض توريد الفحم الحراري

تجدون سعادتكم كتاب معالي نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية وشؤون المغتربين رقم (49990/1365/18) تاريخ 2022/10/4 ومرفقه صورة عن كتاب سفارتنا في موسكو رقم (1737/1/د) تاريخ 2022/10/4 ومرفقه الرسالة التي وردت للسفارة من شركة "Sixes Hong Kong Company limited" بخصوص تقديم عرض توريد 25 الف طن من الفحم الحراري وحسب المواصفات المشار اليها في رسالة الشركة المرفقة.

أرجو سعادتكم التكرم بالاطلاع والايجاز لمن يلزم باجراء ما ترونه مناسباً.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،

يوسف محمود الشمالي
وزير الصناعة والتجارة والتموين

وفاء جريس

قائه بأعمال
مدير السياسات التجارية الخارجية



وزارة الصناعة والتجارة والتموين
رقم الورق: 38010
التاريخ: 2022/10/05
رقم الملف: 56/2/19
الجهة المطبوعة: السبلات والعلاقات التجارية الخارجية



وزارة الصناعة والتجارة والتموين

٩٥٦٩

الرقم: ١٩٩٩/١٩٥/١٥
الرجوع:
الموعد: ٢٠٢٢/١٠/٥

معالي وزير الصناعة والتجارة والتموين

تحية طيبة وبعد،،،

أرفق ببطيه صورة عن كتاب سفارتنا في موسكو رقم د/1737/1 تاريخ 2022/10/4 ومرافقه الرسالة التي وردت للسفارة من شركة "Sixes Hong Kong Company Limited" بخصوص تقديم عرض شراء 25 ألف طن من الفحم للحراري وحسب المواصفات المشار إليها في رسالة الشركة المرفقة.

راجياً للتكرم بالإطلاع والإيعاز بإجراء ما تروونه مناسباً.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،،،

د. وزير الخارجية وشؤون المغتربين بالوكالة

الدكتور إبراهيم الجازي

السفير

د. إسماعيل العاصم

مدير إدارة الشؤون الاقتصادية والتعاون الدولي

سفارة عمان - موسكو

المملكة الأردنية الهاشمية - عمان

هاتف: ٥٧٥٤١٥ - ٥٧٥٤١٦ - فاكس: (٥٧٥٤١٦) ص.ب (٦٥٦١٧) الرمز البريدي ١١١٨ عمان - الموقع الإلكتروني: www.oia.gov.jo



الرجوع: ١٧٤٧ / ١٠ / ٢٠٢٢
التاريخ: ٢٠٢٢ / ١٠ / ٢٠

معالي نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية وشؤون المغتربين
إدارة الشؤون الاقتصادية والتعاون الدولي

تحية طيبة وبعد،

إيتمت معاليكم نسخة من الرسالة التي وردتقا من شركة "Sixes Hong Kong Company Limited" بخصوص استعداد الشركة لتوريد ٢٥ ألف طن من الفحم الحراري الى المملكة كما هو مبين في مضمون الرسالة.
راجياً معاليكم للتكرم بالإطلاع، والايجاز لمن يلزم بقضلا ما ترونه منسباً من اجراء.

ويفضلوا معاليكم بقبول فائق الاحترام،

المستأجر
خالد الشواركة



Unofficial translation

From: Mr. B. E. Taymaskhanov, the Deputy Chairman of the Government of the Chechen Republic, the Representative Plenipotentiary of the Chechen Republic to the President of the Russian Federation

To: H.E. Mr. Khalid Abdullah Shawabkah, the Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Hashemite Kingdom of Jordan in the Russian Federation

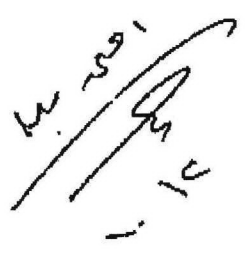
Date: 27 September 2022

Dear Mr. Ambassador!

Following our agreement, I am sending You offer of the company SIXES HONG KONG COMPANY LIMITED for consideration.

I am deeply grateful to You.

Best regards,

Handwritten signature and date. The signature is written in black ink and appears to be 'B. E. Taymaskhanov'. To the right of the signature, the date '27/09' is written vertically.

SIXES HONG KONG COMPANY LIMITED

Unit 16B, 16/F, Le Village, 49 Village Road, Happy Valley, Hong Kong

September 26, 2022

Dear Mr. Khalid Abdullah Shawabkah,

We are writing you in continuation of our conversation with you at your office in September 02, 2022. We are very appreciate your taking the time to meet and give us the opportunity to tell you more about our company and our business.

Since our company supplies thermal coal with high quality around the world, we are very pleased offer you to consider the possibility of purchasing coal in the amount of 25 000 tons with the following quality indicators:

Ash 16 max
Volatile 15- 35 max
Sulphur 1 max
Moister 11 max
Kkal 6000 - 6500
Size 0-50 mm

Shipment period October - November 2022.
Price \$375 on CIF terms of delivery.

We look forward to hearing from you.

Sincerely,
Steward Iren






РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО ЧЕЧЕНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Россия, 125090, г. Москва, Асповский переулок, 17/27, стр. 1: (495) 880 06 55, факс: 880-11 74
№ 118-01 от 27.09 2022г.

Чрезвычайному и Полномочному Послу
Хашимитского Королевства Иордании
в Российской Федерации
г-ну Халид Абдулла Шавабха

Уважаемый господин Посол!

В соответствии с нашей договоренностью высылаю Вам предложения
компании (SIKES HONG KONG COMPANY LIMITED) для рассмотрения.

Выражаю Вам свою глубокую признательность.

Б.Э. Таймасканов
Заместитель Председателя Правительства
Чеченской Республики - Полномочный
представитель Чеченской Республики
при Президенте Российской Федерации

Б.Э.Таймасканов

26 сентября 2022 года

Уважаемый г-н Халид Абдулла Шавабка,

Мы пишем вам в продолжение нашей беседы с вами в вашем офисе в

02 сентября 2022 года. Мы очень ценим, что вы нашли время встретиться и дали

нам возможность рассказать вам больше о нашей компании и нашем бизнесе.

Поскольку наша компания поставляет энергетический уголь высокого качества по всему миру, мы

с большим удовольствием предлагаем Вам рассмотреть возможность приобретения угля в

количестве 25 000 тонн со следующими показателями качества:

Зола 16 макс.

Летучий 15- 3% макс.

Сера 1 макс.

Влажность 11 макс.

Ккал 6000 - 6500

Размер 0-50 мм.

Период отгрузки Октябрь – ноябрь 2022 года.

Цена \$375 на условиях доставки CIF.

Мы с нетерпением ждем вашего звонка